



Medical Travel Certificate

Be sure to check the rules and regulations on carrying medical supplies for all the countries you're going to, or pass through, with your travel agent or airline.

Design:
European Association of Urology Nurses
Mr. E.N. van Kleffensstraat 5
NL-6842 CV ARNHEM
The Netherlands
eaun@uroweb.org



Important Notice

The holder of this card has a condition, which requires them to carry medical supplies. These (sterile) products are essential for the holder to manage their condition and should not be opened or taken away from this person.

Please be aware that they are also likely to be carrying additional supplies of products in their main luggage. In case of queries please contact their doctor.

Thank you for your assistance.

OTHER (SPECIFY)

(Condom catheters/ Urinary sheaths)

Male external catheters

Urine bags

Anal plugs

Catheters

SUPPLIES

Health Care Specialist / Doctor
Signature: _____
Date: _____
Phone: _____
Hospital / G.P. Surgery: _____
Health Care Specialist / Doctor: _____

MEDICAL

Name: _____
Address: _____
Passport No: _____
Signature: _____

PERSONAL

BELANGRIJKE MEDEDELING

[NL]

De houder van deze kaart heeft een aandoening, die het noodzakelijk maakt medische producten bij zich te dragen. Deze (steriele) producten zijn van essentieel belang voor de houder om zijn/haar aandoening te controleren en het is van groot belang dat deze producten niet geopend of van hen af genomen worden.

Tevens zal deze persoon een aanvullende voorraad van deze producten in de hoofdbagage vervoeren. In geval van vragen kunt u contact opnemen met de behandelend arts.

Wij danken u voor uw begrip.

VIGTIG INFORMATION

[DK]

Indehaveren af dette kort har en blærelidelse, som betyder, at vedkommende behøver medicinsk udstyr. Disse produkter kan indeholde sterilt vand og har afgørende betydning for at indehaveren kan håndtere sin blærelidelse og bør derfor ikke åbnes eller fratages personen. Vær opmærksom på, at der ligeledes kan være supplerende produkter i kufferten. I tilfælde af spørgsmål, kan anførte læge kontaktes.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΉ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

[GR]

Ο κάτοχος αυτής της κάρτας μεταφέρει ιατρικό υλικό. Για τη σωστή μεταφορά του (στείρου) αυτού υλικού, είναι σημαντικό ο κάτοχος της κάρτας αυτής να ελέγχει όλη την ώρα τις συνθήκες που το περιβάλλουν και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει το υλικό αυτό να ανοιχθεί ή να απομακρυνθεί από τον μεταφορέα του. Παρακαλώ σημειώστε πως ο κάτοχος της κάρτας ενδεχομένως μεταφέρει και άλλες προμήθειες στις κύριες αποσκευές του. Για οποιαδήποτε περεταίρω διευκρίνιση παρακαλώ όπως επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο ιατρό.

Σας ευχαριστούμε για τη βοήθειά σας

AVISO IMPORTANTE

[PT]

O detentor deste cartão é portador de uma patologia que implica o transporte de material médico. Estes produtos esterilizados são essenciais para o detentor do cartão tratar a sua doença e não devem ser abertos ou retirados a esta pessoa. O detentor do cartão poderá ser portador de suprimentos adicionais deste material médico na sua mala principal.

Em caso de dúvida contacte o médico responsável por este doente.

Muito obrigado pela sua colaboração.

AVISO IMPORTANTE

[ES]

El portador de esta tarjeta padece una enfermedad que precisa llevar consigo dispositivos médicos. Estos productos (estériles) son esenciales para el tratamiento de su enfermedad y no

deberían ser abiertos ni retirados. Por favor tenga también en cuenta que es probable que el portador lleve también dispositivos adicionales o productos en su equipaje principal. Si tuviese alguna duda o pregunta, por favor contacte con su médico.

Muchas gracias por su ayuda.

AVVISO IMPORTANTE

[IT]

Il titolare di questa carta ha una condizione di salute per la quale viene richiesto di portare con se del materiale medico. Questi prodotti (sterilizzati) sono essenziali per permettere al titolare di gestire la propria condizione di salute e non devono essere aperti o sottrattogli.

Si prega di essere consapevoli del fatto che questa persona ha anche prodotti supplementari nel proprio bagaglio principale. Per informazioni si prega di contattare il proprio medico.

Grazie per il vostro aiuto

WICHTIGE INFORMATION

[DE]

Der Besitzer dieser Karte befindet sich in einem gesundheitlichen Zustand, der es erforderlich macht, dass er medizinische Produkte mit sich führt. Diese (sterile) Produkte sind essentiell für den Karteninhaber um seine gesundheitlichen Bedürfnisse zu managen. Daher dürfen diese Produkte weder geöffnet, noch von der Person entfernt werden.

Bitte beachten Sie, dass auch ergänzende Produkte im Hauptgepäck transportiert werden können. Im Falle von Rückfragen kontaktieren Sie bitte den angegeben Doktor.

Danke für Ihre Unterstützung

NOTIFICATION.

[FR]

L'état de santé du détenteur de cette carte nécessite l'usage de matériel médical. Ce type de dispositif (stérile) est essentiel aux soins de la personne concernée : il ne doit pas lui être retiré et son emballage ne doit pas être ouvert.

Des dispositifs médicaux complémentaires peuvent aussi être transportés dans le bagage principal.

Pour toute information veuillez contacter le médecin de cette personne.

Merci de votre compréhension.